

ENTR'ACTE ET MONOLOGUE.

Andante. largement.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment is written in G major and common time. It begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The system concludes with a fermata over the final notes.

The second system continues the musical piece. The right hand has a melodic line with several slurs and accents. The left hand maintains a steady accompaniment with chords and moving lines. The system ends with a fermata over the final notes.

The third system of the piano accompaniment shows the continuation of the melodic and rhythmic themes. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The system ends with a fermata over the final notes.

Allegro.

The fourth system marks a change in tempo to Allegro. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The system ends with a fermata over the final notes.

The fifth system of the piano accompaniment continues the musical piece. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The system ends with a fermata over the final notes.

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff contains a series of quarter and eighth notes, some beamed together.

Second system of musical notation. The treble staff has a *cresc.* marking above the first measure and an *mf* marking above the third measure. The bass staff continues with similar rhythmic patterns.

Third system of musical notation. The treble staff has a *sempre cresc.* marking above the first measure and an *f* marking above the second measure. The bass staff features a series of chords and notes.

Fourth system of musical notation. The instruction *Même mou!* is written above the first measure. The treble staff has a *ff* marking above the first measure. The bass staff features a series of chords and notes.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a *ff* marking above the first measure. The instruction *(RIDEAU)* is written above the third measure. The bass staff features a series of chords and notes.

Sixth system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff contains a series of quarter and eighth notes, some beamed together.

# MONOLOGUE.

«Être ou ne pas être!..»

Allegro.

HAMLET.

Allegro.

PIANO.

HAMLET.

*f* J'ai pu ——— frap — per ——— le mi sé —

*p*

H. — ra — ble Et ——— je ne l'ai pas

H. *fait.* Qu'est-ce donc

que j'at-tends? qu'est-ce donc

que j'at-tends?

Puis - je dou-ter

H. *qu'il soit cou-pa-ble? Non!*

*cresc.*

H. *non! pour-quoi-tarder en-co-re*

*ff* *p*

H. *et laisser fuir le temps?*

*ff*

H. *Andante. Hélas! qu'es-tu maintenant, ô mon père!*

*Andante.* *p* *Andante.*

*dim.* *pp*

190 Adagio.

HAMLET

É - tre ou ne pas é - tre!.. ô mys - tè - re! Mou -

Adagio.

*p*

*pp*

rir!... dormir!... rê - ver!...

*p* *cresc.*

*f* *p*

*p*

Ped.

Ah! — s'il m'était permis, — pour l'al - ler retrouver, — De bri -

*f*

*p*

- ser — le lien qui m'attache à la ter - re!... Mais a - près?... quel est -

*f* *p*

*ff* *pp*

H. *cresc.*  
 - il ce pays in - con - nu D'où pas un voyageur n'est encor reve -  
*pressez un peu.*  
*p* *pp* *cresc.*

H. *Tempo 1<sup>o</sup>* *f* *p*  
 - nu?.. Ê - tre ou ne pas ê - tre!.. ô mys - tè - re! Mou -  
*Tempo 1<sup>o</sup>* *poco cresc.*  
*sf* *riten. dim.* *pp*

H. *pp* *cresc.* *f* *dim.* *p*  
 erir!.. dormir!.. rê - ver!... Ô mystè - re! ô mys - tè - re! Mou -  
*pp* *cresc.* *Ped.* *p* *3*

H. *pp* *cresc.* *f*  
 - rir!.. dor - mir!.. rêver peut - ê - tre!  
*pp* *pp* *f* *dim.* *p*

# RÉCIT ET AIR DE BASSE.

Moderato sostenuto.

HAMLET.

Musical notation for Hamlet's vocal line, starting with a *p* dynamic. The lyrics are: Mais qui donc ose i-ci me sui\_vre?

LE ROI.

Empty musical staff for the King's vocal line.

Moderato sostenuto.

PIANO.

Piano accompaniment for the first system, starting with a *p* dynamic.

(se cachant derrière une tapisserie)

H. Musical notation for the King's vocal line, starting with a *f* dynamic. The lyrics are: Le Roi! c'est Dieu qui me le

Piano accompaniment for the second system, starting with a *f* dynamic.

H. Musical notation for the King's vocal line, ending with the lyrics: li\_vre!

Piano accompaniment for the third system, starting with a *f* dynamic and ending with a *p* dynamic.



Andantino.

First system of piano accompaniment for the Andantino section. It consists of two staves (treble and bass clef) with a common time signature. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble. Dynamics include *p* (piano) in both staves.

Second system of piano accompaniment. The bass line continues with eighth notes, while the treble line has more complex rhythmic patterns. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) in the bass.

Third system of piano accompaniment. The tempo and dynamics increase significantly. The bass line is marked *agitato sempre cresc.* (agitated, always increasing). The treble line features more complex, rapid passages. Dynamics include *f* (forte) in the bass.

-LE ROI.

Récit. *p*

C'est en vain que j'ai

First system of the recitative section. It includes a vocal line in the bass clef and piano accompaniment in the treble and bass clefs. The vocal line has a melodic contour with a fermata. The piano accompaniment is marked *f* (forte) in the bass and *p* (piano) in the treble, with a *dim.* (diminuendo) marking. An 8-measure rest is indicated in the treble staff.

Second system of the recitative section, showing the vocal line in the bass clef. The lyrics are "cru me soustraire au re - mord...".

a tempo.

Second system of piano accompaniment for the recitative section. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is marked *a tempo.* and *p* (piano). The bass line has a steady eighth-note accompaniment, while the treble line has a more melodic line.

Le R.

Au destin de mon

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (Le R.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed eighth notes and sixteenth notes.

Le R.

frère, hélas! je porte en vi - e! Il est en - tré dans l'é - ter - nel - le

*mf* *pp*

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *pp*. The key signature changes to one sharp (F#) in the final measure.

Le R.

vi - e, Moi j'ai livré mon âme à l'é - ter - nel - le

8 *dim.* *pp*

The third system of the musical score. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a sequence of chords and a dynamic marking *dim.* followed by *pp*. A first ending bracket is present over the piano accompaniment.

—HAMLET. (à part) *p*

Il s'offre à mon poignard!

Le R.

mort!..

*pp*

The fourth system of the musical score. It begins with the character name '—HAMLET.' and the instruction '(à part) p'. The vocal line has a rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment includes a dynamic marking *pp* and features a sequence of chords.

*p* *pp*

—LE ROI. (s'agenouillant devant le prie-Dieu)

*p*

Je t'im

*p*

Le R. - plo - re, Ô mon

Le R. frè - re! Si tu m'en

*cresc.*

Le R. - tends, si tu me

*dim.*

Le R. *cresc.*

vois, A - - pai - - se la co-

*f* *dim.* *p*

Le R. *f* *f*

*f* -lè - - re De ce - lui qui ju - ge les rois! - - - la colè - re

*f* *p* *f* *ff*

Le R. *f* *a tempo.*

De ce - lui qui ju - ge les rois, - - - qui ju - ge les rois! - - -

*f* *a tempo.*

Le R. *p*

Ah! - - - vains ef -

*pp*

Le R. *forts!* Espérance in - sen - sé - e! Mavoix et mes re -

Le R. - gards vont au ciel; Ma pen -

*cresc.* *p*

Le R. sée rampe sur la ter - re! Dieu ne m'écou - te pas!

*p* *cresc.*

Le R. *f poco agitato.* Dieu ne m'écoute pas! Ma pen - sée rampe sur la ter - re! Hélas! Dieu ne m'écoute

*f* *dim.* *p* *rit.*

*à volonté.*

Le R. *p*  
 pas! hé\_las! hé\_las! Je t'im -

Le R. - plo - re, ô mon

Le R. *cresc.* *f*  
 frè - re! A - pai - se la co -

Le R. *p* *poco agitato.*  
 - lè - re ô mon frè\_re, je t'implo - re,


Facilité. 

*cresc. agitato.*

Le R. 

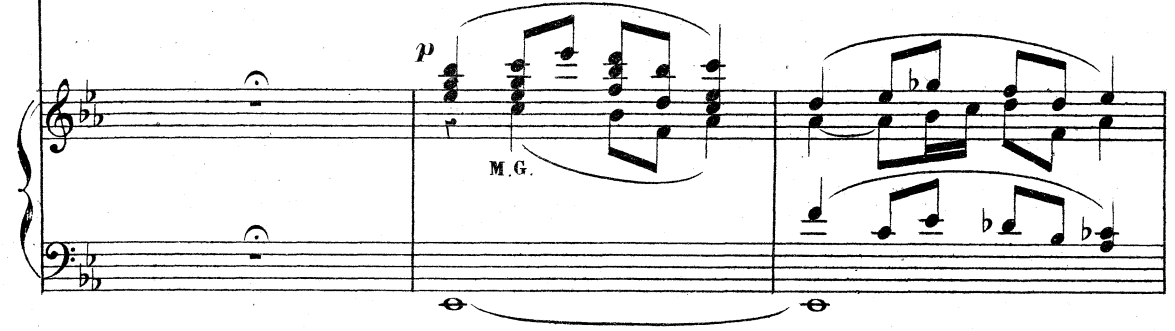
Si tu m'entends, si tu me vois, A - pai - se la co - lè - re de ce -

*cresc.* 

Le R. 


- lui qui ju - ge les rois!

*dim.*


*p* 

M. G.

**-HAMLET.** (à part à voix basse)



Il prie, le remords pourrait sauver son â - me

*p* 

*dim.*

*cresc.*

H. 

Ce n'est pas à genoux, C'est dans l'enivrement du trône que l'infâme Doit tomber sous mes

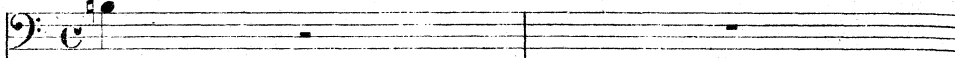
*p* 

*p*

RECIT.

Allegro moderato.

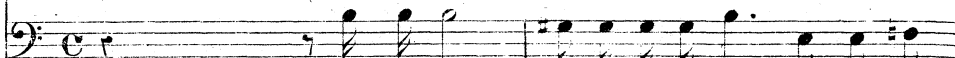
HAMLET



coups!

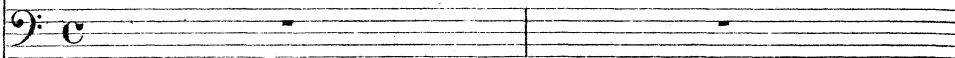
LE ROI.

(se levant)



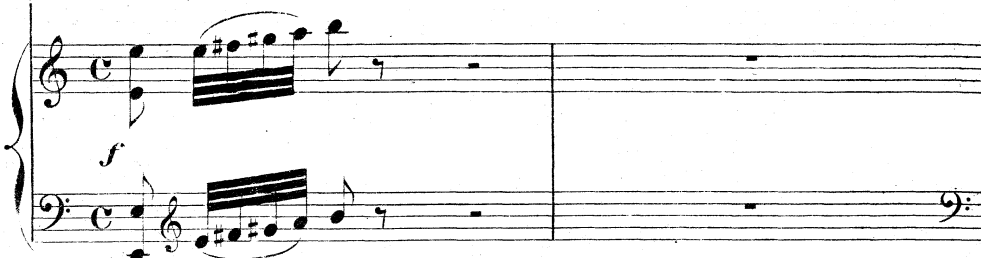
*f* Quel fantôme ai-je vu passer dans la nuit

POLONIUS.



Allegro moderato.

PIANO.



Le R. *cresc.* *f*

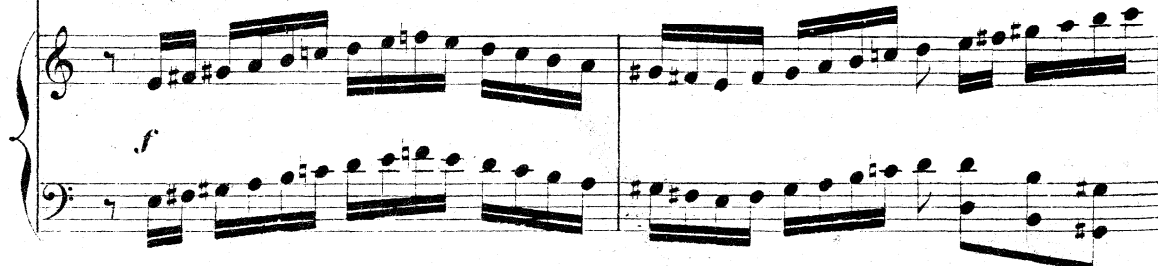
som - bre! Ô terreur! je l'ai vu; Po\_lonius! à



Le R.

moi!

Allegro a tempo.





LE ROI.

Là, j'ai vu comme une ombre Passer le spectre du feu

POLONIUS. Récit.

Si-re, pourquoi ces cris?

Le R. Roi!

P. Reprenez vos esprits et calmez votre effroi.

a tempo. Moderato.

Le R. Viens,

P. Gardez que devant tous un mot ne nous trahisse!

202 Allegro.

(il sort précipitamment suivi de Polonius)

le R.

viens.

(après la parole)  
**ff** Allegro.

-HAMLET.

Po\_lo\_ni - us est son com\_pli-ce le pè - re d'Ophé-

R.

- li - e Ô Dieu! pourquoi l'ai - je enten - du cet é\_xécra - ble a -

U.

- veu . . .

atempo  
**ff**

Andantino.

OPHÉLIE.

LA REINE.

HAMLET.

PIANO.

LA REINE.

Le voi-là!

(à part)

La R.

Je veux lire en fin dans sa pen\_sé\_e!

(s'approchant d'Hamlet)

(Hamlet se lève)

La R.

*mf* Cher Hamlet, *dim.* par mes soins et par ordre du

(lui montrant Ophélie)

*rit.*

**L. R.**  
 Roi, L'autel est prépa ré. Voi - ci ta fi - an - cé - e

(Hamlet détourne les yeux sans répondre)

**-OPHÉLIE.**

(à part) Il se tait!... son regard se détour - ne de

*dim.* *p* *pp*

moi!

**-HAMLET.**

(à part)

O tor - tu - re! ô sup - pli - ce! Du forfait à pu -

*cresc.*

**-LA REINE.**

On nous attend; ve - nez!...

(avec éclat)

nir son père était com - pli - ce! Sur

H. *Allegro con moto.*

moi tombent les cieux A - vant que cet hy - men fu -

*ff*

-OPHÉLIE. (se réfugiant dans les bras de la Reine)

Que dit - il ?

H. - nes - te s'accom - plis - sel.

-LA REINE.

Quel feu som -

*p*

L. *pp*

R. -bre a jailli de ses yeux !

-HAMLET. *p*

-Al-

206 Andantino.

H. *Andantino.*  
 - lez dans un cloî - tre, al - lez, Ophé - li - e!

H. *cresc.*  
 Et que votre cœur à ja - nais ou - bli - e Ce

H. *rit.* ré - ve d'un jour! *f* Fol - le qui d'Hamlet peut se  
*suivez!* *p*

H. croire ai - mé - e! Mon âme est de mar - bre et res - te fermé - e  
*pp*

H. *cresc.* Aux soupirs d'a - mour Aux sou - pirs, aux soupirs *dim.* d'a - mour!  
*dim.*

**LA REINE.** (observant d'un œil fixe et inquiet le visage d'Hamlet)

Eh! qu'oi! mon fils, les traits charmants Le re-

L.  
R. -gard de ta fian - cé - e Et ses a - veux et tes ser -

*cresc.*

L.  
R. -ments et tes ser - ments Sont - ils sortis de ta pen -

L.  
R. -sé - e?

**HAMLET.** *p*  
Je ne retrouve rien dans mon â - me gla - cé - e!

*p* *cresc.*  
*suivez.*

## -OPHÉLIE (avec une tristesse résignée)

*p*

Cet a - mour — promis à ge - noux — Dont je fai -

*pp*

*cresc.*

\_sais toute ma gloi - re, Et cet anneau donné — par

*3*

*dim.* *très retenu.*

vous, — De - vais-je hé - las! — ne pas y croi - re? Et votre a -

*3* *dim.* *suivez.*

\_mour — promis à ge - noux, — Cet a -

*mf*



o - mour dont je fai - sais tou - te ma gloi - re! Ah!

*p*

devais-je hélas! ne pas y croi - re?

- HAMLET.

De ces doux souve - nirs j'ai perdu la mé -

*riten.*

*p*

*suivez.*

(à part)

- moi-re. L'horrible véri - té s'est dressée entre nous!

- OPHÉLIE. (lui présentant son anneau)

- Si vous ne m'aimez

plus, reprenez donc ce ga - ge!

(prenant l'anneau)

Ophéli - e! ô bonheur évanou - i! hé -

*suivez.*

- LA REINE. (à Ophélie)

Il pleure en prononçant ton nom! Il se souvient! il

- las!  
a tempo.

Uai - - - me!..

Non! Al - lez dans un cloî - tre, al -  
pressez un peu.

*cresc.* *f*

*f* (avec énergie)

lez, O - phé - li - e, Et que votre cœur ou - bli - e Ce - doux

*dim.* *f*

*p* *suivez..*

Andantino con moto.

- LA REINE.

(à part)

Sa main sans pi - tié - re -  
rê - ve, ce rê - ve d'un jour.

*dim.* *mf* *p*

Andantino con moto.

## OPHÉLIE.

(à part)

Sombre — é — ga — re —

- pousse — O — phé — li — e!

Oui, mon âme est de mar — bre,

ment! é — tran — ge fo — li — e!

Est — ce — men — son — ge,

et — reste fer —

Gloire, — hon — neur, — ver — tus et grâce — ac — com —

ou — fo — li — e!..

- mée Aux sou — pirs d'a — mour!

*poco rit.*

0. *p* *cresc.*  
 - pli - e, Tout passe en un jour! Tout

L. R.  
 Je trem - ble!

H.  
 Folle hélas! qui de moi — pouvait se croire ai -

a tempo.

0. *dim.*  
 passe en un jour! Ah! voi - là cet Ham - let

H.  
 - mé - el

*cresc.* *pp* *p*

0. (pleurant) *cresc.*  
 qui m'a tant ai - mée! Hé - las! hé - las!

L. R. *cresc.*  
 Men - son - - ge cru - el! Ah!

HANLET.  
 Que pour ja - mais votre âme ou - - blie

O. pour — tou — jours, pour toujours — Hé —

La R. je tremble à mon tour!

H. Ce doux rê — ve, ce rê — ve d'un jour!

*cresc.*

*f*

O. — las! son âme — est fer — mé — e

La R. Ah! — men — son — ge!

H. Que — pour ja —

O. Aux rê — ves d'a — mour! Son âme est fer — mée Aux rê — ves d'a —

La R. Le doute — en — va — hit mon âme — a — lar — mé —

H. — mais votre âme ou — bli —

*sempre cresc.*

O. *sempre cresc.*  
 - mour! Voi - là cet Ham - let qui

La R. *sempre cresc. f.*  
 - e! Je trem - ble à mon tour! sa co -

H. *f.*  
 - e Ce doux rêve d'un

O. *f.*  
 m'a tant ai - mée! Hé - las! pour tou -

La R. *f.*  
 - lè - re hé - las! ne s'est point cal -

H. *f.*  
 jour! Ah! mon â - me est fer -

*8*

*f.* *dim.*

*pressez un peu.*

O. *pressez un peu.*  
 - jours hé - las! pour tou - jours Son

La R. *pressez un peu.*  
 - mée à sa voix! sa co - lè - re ne s'est point

H. *pressez un peu.*  
 - mé - e Pour jamais pour jamais oui mon â -

*p* *mf* *cresc.*

*cresc.*  
 0. *â*me est fer - mée hé - las! à  
 La R. *cresc.* apaisé - e Devant tant d'a - mour! Je  
 H. - me est fermé - e pour ja - mais aux sou -  
 8  
*sempre cresc.*  
 0. l'a - mour! A -  
 La R. trem - ble à mon tour! Quel fu -  
 H. - pirs d'a - mour! Mon â - me est fer -  
 8  
 0. - dieu joie et bonheur! a - dieu  
 La R. - nes - te soup - con a bri - sé son amour!  
 H. - mée pour ja - mais est fer - mée  
 8

O.  
rê- ves d'amour! a - dieu rê -

La  
R.  
son a - mour! a bri - sé

H.  
à l'amour! est fer - mée

*p* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *ff*

O.  
- ves d'a - mour!

La  
R.  
son a - mour!

H.  
à l'a - mour!

*rall.*

*suivez.* *f* *a tempo.* *dim.*

*p* *mf*

*pp* *f* *p*



DUO.

Andantino con moto.

LA REINE.

HAMLET.

LE SPECTRE.

PIANO.

Andantino con moto.

*f* *mf* *poco cresc.*

*dim.*

Récit.

LA REINE.

Ham - let ma douleur est im - men - se!

*rit.* *mf*

L.  
R.

La co - lè - re plutôt encor que la démen - ce

L.  
R.

Sem - ble per - cer en vos dis - cours! Mais lais - sons Ophé - li - e, ou - bli -

*p*

L.  
R.

ons vos amours. *à volonté.* Par pi - tié — par pi -

*cresc.* *f*

*Moderato.*

L.  
R.

tié — ren - dez - vous aux con - seils d'une mè - re Qui peut être impuis -

*Moderato.*

*p* *mesuré.*

L.  
R.

san - te à pro - téger vos jours!

*p*

Plus lent. Récit.

La R. Vous a - vez gravement of - fen - sé vo - tre pè - re!

La R. Que dis-tu?

Lentement. Récit. (avec calme) (avec amertume)

H. *p* Qui de nous offensa mon pè - re, Mada - me? Souvenir ef - fa -

La R. (tremblante) Hamlet! Ton lan -

H. *f* - cé, N'est ce pas? Non!.. souvenir impla - ca - ble!

*f* À tempo allegro moderato.

La R. - gage est d'un insen - sé!

H. (faisant un pas vers la Reine) *f* Et le vôtre est d'une cou -

(reculant devant Hamlet)

Li  
R.

Mon fils! —

H.

- pa - - - ble! —

Li  
R.

Rappelle-toi qui je suis!..

H.

Récit. *P plus retenu.*

*f* Je le sais!.. Vous é - tes ma mè - re!.. La

H.

*cresc.*

Rei - ne!.. Cel - le qu'un fol amour en - traîne Vers le frère de son é -

H.

- poux!.. Non, vous ne fuirez pas! Vous resterez, ma - dame!

Tempo.. *a tempo.*

*f* *fp*

(d'un ton menaçant)

Dans les profondeurs de voire â - me, O - sez plonger les yeux

LA REINE..

(reculant encore devant Hamlet)

Veux-tu m'assassiner, grand Dieu!

*cresc.*

et reconnaissez-vous!

Un peu retenu.

Moi!..

*cresc.**f**pp**pp**cresc.**f*

non, ma mère! Je ne devance pas les jugements du ciel! Commettre un parri-

-cide est aus - si crimi - nel Que de tu - er un Roi pour é - pouser son

- LA REINE.

(avec terreur)

Tuer un Roi!..

frère! C'est là ce que j'ai dit!.. eh! bien!

Allegro.

Vous vous tai...sez? vous ne répondez rien?

Allegro.

Ah! que votre à me sans re-fu-ge Pleu-re sur les de-

Allegro.

-voirs trahis! sur les devoirs tra-his! vous n'êtes plus devant un

*Largement*

fil! Courbez-vous devant votre ju - ge, ô rei - ne cou - pa -

*mf cresc.* *f* *suivez.*

*-LA REINE.*  
*a tempo.*

*p* Je frisson - ne! hé - las! je frémis! je frisson - ne, hé -

*cresc.*

*f* *p*

*a tempo.*

*f*

*Un peu retenu.*  
*p (avec âme)*

*f* *p*

*cresc.* *p*

*3*

- las! je fré - mis! Que la ten - dresse de mon fils Me - pro -  
Un peu retenu.

*cresc.*

*cresc.*

- té - ge, Me proté - ge devant mon ju - ge!

La R. Le ciel mê - me a pi - tié des mè - res é - plo -

Tempo 1°

La R. *cresc.* ré - es!... Mon fils! *espress.* je tends vers toi mes

La R. mains dé - ses - pé - ré - es...  
-HAMLET. Vos mains ont ver - sé le poi -

La R. Vois la dou - leur la dou - leur é - ga - re ma rai -  
H. -son...



*cresc.*

La R. - son Mon fils, mon fils, mon fils — ah!

*cresc.* *f*

La R. La dou - leur, — la douleur é - ga - re ma rai -

*f*

La R. - son —

*ff*

- HAMLET. Récit. (montrant les deux portraits à la Reine)

Te - nez! le - vez les yeux vers ces portraits!...

*ff*

Adagio.

(indiquant le portrait de son père)

H. *Voici les deux frères, Ma - da - me..* I.

*Adagio.*

*p* *dim*

H. *- ci la grâce et la beauté se -*

*cantabile.*

*lent.*

*pp*

Ped.

H. *- rei - nes, Le cou - ra - ge, la foi, Les vertus souve -*

*cresc.* *f*

H. *- rai - nes Qui font la majesté des Rois! Cè -*

*p*

*f*

(attendri)

(montrant l'autre portrait)

- tait votre époux d'autre - fois! Là, tous les crimes de la

ter - - - re! L'ar - ti - fi - ce, la

peur, le meurtre et l'a - dul -

- tè - - re, Tous rassem - blés en lui!... Voi -

Animez un peu.

H. *cresc.*  
 - là votre époux d'aujourd'hui. Voi-là le cœur choisi du  
 Animez un peu.

p

H.  
 vô - - - tre, Voilà le mons - tre, le per -

*cresc.*

H.  
 - vers, Sem - blable aux démons des en -

*p*

H.  
 - fers, Que vous a - vez don - né pour succes - seur à

*cresc.* *f*

*f* LA REINE.

Grâ - - - ce mon fils! É - par - gne -

*f* l'au - - - tre! Non, non!..

Le R. - moi

Pour vous dé - fendre ap - pe - lez vo - tre

H. Roi!

*ff*

*f* LA REINE.

Grâ - - - ce! Épargne - moi!

230 *Moderato.*

- LA REINE. (prosternée devant Hamlet, d'une voix entrecoupée)

*Moderato.*

*p*

Par - donne, \_\_\_\_\_ hé -

La R. - las! \_\_\_\_\_ ta voix m'ac - ca - ble! Veux-tu \_\_\_\_\_ que je

*p*

La R. meu - re dé - sés - pé - rant! \_\_\_\_\_ Ham - let \_\_\_\_\_ ne sois

La R. pas \_\_\_\_\_ im - pla - ca - ble! Ta mère \_\_\_\_\_ à tes

La  
R.

pieds se traîne en pleu - rant! Veux-tu que je

La  
R.

meure en dé - ses - pé - rant! Ta mère à tes

*cresc.*

La  
R.

pieds se traîne en pleu - rant Ham - let ne sois

*f*

La  
R.

pas im - pla - ca - ble! Pour

La R. *mf*  
- don - ne! ah! ta voix m'ac -

La R. *p*  
- ca - - - ble, ta voix m'ac - - -

La R.  
- ca - - - ble Mon fils, mon

La R.  
fils tu vois ta mère à tes pieds hé - las!

*crese.* *f*



La R.

*ff* hé - las! se - traî -

La R.

- ne en - pleu - rant!

- HAMLET. (avec une fureur toujours croissante)

Cet - assas - sin,

La R.

Ham -

H.

Ce mi - sé - ra - ble

La  
R. *let!*

H

Rem - pla - ce mon pè - re!

*ff* *p*

La  
R. (elle se traîne à ses pieds) Par -

H

ô Dieu tout puissant!

*ff*

La  
R. - don - ne Ham - let! je meurs!

H

as - sassin! mi - sé - ra - ble! J'ai devant les

(avec épouvante, tombant sur le canapé)

La R. *ff* *es.*

Ah!

H. yeux un voi - le de sang!

*ff* *es.*

*suivez.* *ff*

(Le Spectre paraît)

*dim.* *p*

-HAMLET. (reculant avec égarement)

*ff* Dieu! puis - san - ces é - ter - nel - les!

-LE SPECTRE. *p*

Mon fils!

*ff*

H. An-ges des cieux, Couvrez-moi de vos ai -

*dim.* *p*

-LA REINE. (se relevant)

O démen - ce fu - neste!..

Récit.

les! Par - le! que me veux - tu?

Adagio. *p*

Ombre terrible et chè - re, Viens-tu réveiller la co - lè - re

Adagio. *pp*

H. D'un fils ingrat et sans vertu?.. Oh! parle!

-LE SPECTRE.

Souviens-toi — mais épargne ta

*pp* *suivez.* *p*

*LA REINE. p a volonté.* *cresc.*

Pourquoi regardes-tu dans le vi - de? a - vec qui Penses-tu donc par -

Le S. mè - re!

La R. - ler?

*HAMLET.* (d'une voix éteinte, étendant la main vers le spectre)

Lui!... Lui!... Ah! détour - ne les yeux! laisse-moi mon cou -

*p* *a tempo.*

H. - ra - ge! Les pleurs a - mol - li - raient ce cœur - - - gon - flé de

*LA REINE.* *f*

Mon fils!

*cresc.* *f* *a volonté.*

ra - ge.. Non! pas de pleurs! du sang! Là, devant moi, Là, te voyez -

*pp* *suivez.*

La R. *p* Non! tu me glaces d'effroi!

H. (le spectre s'éloigne lentement) *p* N'entendez-vous

-vous? N'entendez-vous

a tempo. *pp*

La R. Non! rien!

H. *cresc.* rien! *f* Ce spectre! cette ombre! Mais regardez donc là!...

*poco cresc.*

H. *dim.* *p* Silencieux et sombre Il s'éloigne... il franchit votre seuil!.

—LE SPECTRE.

*pp* suivez.

Souviens-

- LA REINE.

(le spectre disparaît)

Au nom du ciel, Hamlet, chas.se de ta pen.

Le S.

- toi.

Andantino largement.

plus animé. *f*

*p*

- sé - e Cette visi - on insen - sé - e!

- HAMLET.

*p*

Non,

La R.

*dim.*

*p*

ne me croyez pas insensé!.. Ma colè - re s'est apai -

*p*

ne me croyez pas insensé!.. Ma colè - re s'est apai -

*poco cresc.*

*pp*

*largement.*

*a tempo retenu.*

- sé A la voix de mon père. Repentez-vous, pri - ez, dormez en

*pp*

Allegro moderato.

- LA REINE.

(avec effroi)

*rit.* *p* Ô nuitter - ri - ble! ô nuit \_\_\_\_\_ depou -  
 H. paix, ma mè - re.

(il sort)

Allegro moderato.

*p* suivez.

L. R. - vante et d'hor - reur!

*ff*